

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

1 Назва речовини/суміші і підприємства**Ідентифікатор продукту****Торгова назва:** STIHL Розчинювач для смоли Superclean**Артикул №**

0782 420 1002

[04.07.2014]

Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**Область застосування**

SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers

SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

Категорія продукту PC35 Washing and cleaning products (including solvent based products)**Застосування речовини/суміші** Розчинник смол та олій**Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки****Виробник/постачальник:**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel: +49 (0)7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-8-3237

info@stihl.com

Відділ, який надає довідкову інформацію:

TOV ANDREAS STIHL

Antonowa Str., 10

08130, Selo Chaiky

Kyiv Region

UKRAINE

телефон: +38 044 393-35-30 / факс: +38 044 393-35-70

Електронна пошта: oleksandra.melnyk@stihl.ua

Телефон екстреного зв'язку: Центр громадської безпеки 112**2 Можлива небезпека****Класифікація речовини або суміші**

Займ. аерозоль 1 H222-H229 Надзвичайно легкозаймистий аерозоль. Ємність знаходиться під тиском: при нагріванні може тріснути.

Елементи маркування**Елементи маркування GHS**

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

Піктограми загроз

GHS02

Сигнальне слово Небезпека**Вказівки щодо небезпеки**

H222-H229 Надзвичайно легкозаймистий аерозоль. Ємність знаходиться під тиском: при нагріванні може тріснути.

Вказівки щодо безпеки

P102 Тримати у недоступному для дітей місці.

P210 Тримати подалі від жару/іскор/відкритого полум'я/ гарячих поверхонь. Не палити.

P251 Резервуар знаходиться під тиском: Не проколювати і не підпалювати, в тому числі після використання.

P260 Не вдихати аерозоль.

P211 Не розбризкувати на відкрите полум'я або інші джерела займання.

P271 Використовувати лише під відкритим небом або у добре провітрюваних приміщеннях.

P410+P412 Захищати від дії сонячного проміння і температури понад 50°C.

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 1)

P501 Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

Інші небезпеки
Результати оцінювання PBT і vPvB
PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних): Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):

Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

Хімічна характеристика: суміші
Опис: Препарат на основі стиснутого газу і розчинників з присадками

Небезпечні складники:

CAS: 72623-86-0	Змащувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі ⚠ Асп. 1, H304	25 - <50%
	Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 % ⚠ Асп. 1, H304	25 - <50%
CAS: 106-97-8	Бутан ⚠ Займ. газ 1, H220; Стиснений газ, H280	10 - <15%
CAS: 74-98-6	Пропан ⚠ Займ. газ 1, H220; Стиснений газ, H280	10 - <15%
CAS: 75-28-5	Ізобутан ⚠ Займ. газ 1, H220; Стиснений газ, H280	3 - <5%

Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників

aliphatic hydrocarbons	≥30%
perfumes	

Додаткові вказівки:

Any entry in the EC-column that begins with the number "9" is a Provisional List Number provided by ECHA pending publication of the official EC Inventory Number for the substance. See Section 15 for additional CAS number information for the substance.

Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

Опис заходів першої допомоги
Загальні вказівки:

Постраждалого вивести/винести на свіже повітря.

Видалити забруднений одяг.

При вдиханні:

Забезпечити доступ свіжого повітря.

При подразненні дихальних шляхів, запамороченні, нудоті або непритомності негайно зверніться по медичну допомогу.

При контакті зі шкірою:

Загалом, продукт не подразнює шкіру.

Уражені ділянки шкіри слід промити водою з м'яким миючим засобом.

При контакті з очима:

Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими. При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.

При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:

Не викликати блювання, негайно звернутись за медичною допомогою.

Вказівки для лікаря:
Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії

Головний біль

Запаморочення

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 2)

Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні
Лікування засноване на рішенні від стану пацієнта лікаря. симптоматичне лікування.

5 Заходи з пожежогасіння

Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби пожежогасіння:

Водяний туман

Піна

Вогнегасний порошок

Двоокис вуглецю

Засоби пожежогасіння, непридатні з міркувань техніки безпеки Повнонапірний струмінь води**Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**

Під час пожежі може вивільнитись:

Окис вуглецю (CO)

Двоокис вуглецю (вуглекислий газ) (CO₂)Двоокис сірки (SO₂)

Поради для пожежників

Спеціальне захисне спорядження:

Не вдихати гази, які утворились внаслідок вибуху чи пожежі.

Носити респіратор з автономною системою подачі повітря.

Носити суцільний захисний костюм.

Додаткові дані

Охолодити ємності, які знаходяться в зоні небезпеки, розсіяним струменем води.

Забруднену воду після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях

Зберігати подалі від джерел займання.

Забезпечити достатню вентиляцію.

Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.

При розливанні/розсипанні продукту по підлозі можна легко підсковзнутись.

Заходи з захисту навколишнього середовища:

Запобігати потрапленню в ґрунтове покриття/землю.

Запобігати потрапленню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

Методи та матеріали для локалізації та прибирання:

Забезпечити достатню вентиляцію.

Збирати за допомогою матеріалу, який зв'яже рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'яже кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).

Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13.

Посилання на інші розділи

Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.

Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.

Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

Використання:

Застереження для безпечного використання

Забезпечити хорошу вентиляцію/відсмоктування на робочому місці.

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 3)

Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:



Зберігати подалі від джерел займання – не палити.

Ємність знаходиться під тиском. Захищати від дії сонячного проміння і температури понад 50 °С.
Після використання не відкривати з силою і не спалювати.
Не розпилювати на вогонь або на розпечені/гарячі предмети.
В ході переробки вивільняються легко леткі, займисті складники.
В поєднанні з повітрям пари можуть утворювати вибухові суміші.

Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів **Зберігання:**

Вимоги до складських приміщень та ємностей:

Зробити щільну підлогу, стійку до дії розчинників.
Необхідно дотримуватись правил зберігання упаковок під тиском інертного газу, встановлених компетентними органами.

Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:

Зберігати окремо від продуктів харчування.

Інші дані щодо умов зберігання:

Захищати від спеки і прямого сонячного проміння.
Зберігати ємності у добре провітрюваному місці.
Зберігати в прохолодному місці, нагрівання призводить до підвищення тиску і небезпеки тріскання ємності під дією внутрішнього тиску.

Рекомендована температура зберігання: 20 °С

Класифікація згідно з Розпорядженням про безпеку робіт (BetrSichV): -

Специфічне кінцеве застосування Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

Контрольні параметри

Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці
Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 %

RCP-TWA (EU) довготривале значення: 1200 mg/m³, 165 ppm
Vapour / Total Hydrocarbons

CAS: 106-97-8 Бутан

PDK (RU) короткочасне значення: 900 mg/m³
довготривале значення: 300 mg/m³
пары и/или газы

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

CAS: 72623-86-0 Змащувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі

інгальтивно DNEL 1,2 mg/m³ (consumer) (local / longterm (repeated))
5,4 mg/m³ (worker) (local / longterm (repeated))

Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

Обмеження і контроль впливу

Засоби індивідуального захисту:

Загальні заходи з захисту і гігієни:

Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Захист органів дихання:

За нормальних умов не потребується.

При перевищенні гранично допустимої концентрації на робочому місці:

Рекомендується наступний захист органів дихання

Респіратор для захисту від органічних газів і парів (тип А)

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 4)

коричнєве - непрозоре

[DIN EN 14387]

Захист рук: За нормальних умов не потребується.

Захист очей: За нормальних умов не потребується.

9 Фізичні та хімічні властивості

Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Загальна інформація

Зовнішній вигляд:

Форма:	Аерозоль
Колір:	Жовтий
Запах	Характерний
Поріг сприймання запаху:	Не визначено.

Рівень pH: Не застосовується.

Зміна стану

Температура плавлення/область плавлення: Не визначено.

Температура кипіння/область кипіння: 180 - 370 °C
(Характеристики активної речовини)

Точка займання: 89 °C (DIN 51758)
(Характеристики активної речовини)

Займистість (тверда речовина, газ): Не застосовується.

Температура займання:

Температура розпаду: Не визначено.

Самозаймистість: Не визначено.

Вибухонебезпечність: При використанні можуть утворюватись вибухонебезпечні/легкозаймисті суміші пари і повітря.

Межі вибухонебезпечності:

Нижня:	0,5 Vol.% (Характеристики основної речовини)
	1,5 Vol.% (Характеристики основної речовини)
Верхня:	5,0 Vol.% (Характеристики основної речовини)
	10,9 Vol.% (Характеристики основної речовини)

Тиск пари: Не визначено.

Щільність при 20 °C: 0,82 - 0,83 g/cm³
(Характеристики активної речовини)

Відносна щільність Не визначено.

Щільність пари Не визначено.

Швидкість випаровування Не визначено.

Розчинність у/ змішуваність з вода: Не змішується або мало змішується.

Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода): Не визначено.

В'язкість:
кінематична при 40 °C: <7 mm²/s (DIN 51562)
(Характеристики активної речовини)

Інша інформація Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

Реактивність Небезпечні реакції не відомі

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 5)

Хімічна стабільність Стабільний за нормальних умов.

Можливість небезпечних реакцій Утворює легкозаймисті гази/пари.

Умови, яких необхідно уникати

Підвищення тиску призводить до небезпеки розриву тари.

Ємність знаходиться під тиском. Захищати від дії сонячного проміння і температури понад 50 °С.

Після використання не відкривати з силою і не спалювати.

Зберігати подалі від джерел займання – не палити.

Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.

Несумісні матеріали: сильні окислювачі

Небезпечні продукти розпаду: Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

Інформація про токсичний вплив Не подані токсикологічні дані.

Гостра токсичність:
Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:
CAS: 72623-86-0 Змашувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі

орально LD50 >5000 mg/kg (rat)

дермально LD50 >2000 mg/kg (rabbit)

інгальтивно LC50/4d >5000 mg/l (rat)

Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 %

орально LD50 >5000 mg/kg (rat) (OECD 401)

дермально LD50 >5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

інгальтивно LC50/8h >5000 mg/m³ (rat) (OECD 403)

CAS: 106-97-8 Бутан

інгальтивно LC50/4d 658 mg/l (rat)

Первинна подразнююча дія:
на шкіру: Згідно з наявними даними, кваліфікаційні критерії не дотримані (традиційний метод оцінки).

на очі: Згідно з наявними даними, кваліфікаційні критерії не дотримані (традиційний метод оцінки).

Сенсибілізація: На підставі наявних даних критерії класифікації не виконані.

CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)

Речовини, що містяться в цій суміші, не відповідають критеріям для їх віднесення до канцерогенних, мутагенних і таких, що порушують репродуктивну функцію, категорій 1 або 2.

CAS: 72623-86-0 Змашувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі

DMSO < 3 %

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

Токсичність Там немає Екотоксикологічні дані, доступні для цієї суміші.

Токсичність для водних організмів:
CAS: 72623-86-0 Змашувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі

LC50 / 96h >100 mg/l (fish)

EC50 / 48h >100 mg/l (Crustacea)

ErC 50 / 72h >100 mg/l (al)

NOEC / 72 h >100 mg/l (al)

Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 %

LLO 96 h 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки **згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 6)

ELO 48 h	1000 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
ELO 72 h	1000 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)

Стійкість і здатність до розкладання

Поверхово-активні речовини, що містяться у продукті, відповідають вимогам положення ЄС про мийні засоби (ЄС/648/2004) до кінцевого біологічного розкладу поверхово-активних речовин у мийних та чистячих засобів.

CAS: 72623-86-0 Змашувальні мастила (нафта), C15-30-, гідроочищені нейтральні на нафтовій основі

Biodegradation 53 % (28d)

Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 %

Biodegradation 69 % (28d)

Поведінка у навколишньому середовищі:
Потенціал до біонакопичення Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Рухливість у ґрунті Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Додаткові екологічні вказівки:
Загальні вказівки: Не зливати /не викидати продукт у довкілля неконтрольованим способом.

Результати оцінювання PBT і vPvB Не застосовується.

PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

Інша шкідлива дія Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

Методи переробки відходів Небезпечні відходи відповідно з Європейським каталогом відходів

Рекомендація:

Можлива утилізація з дотриманням вимог місцевих офіційних розпоряджень або спалювання у відповідних установках.

Європейський перелік відходів

Утилізація - Продукт + Утилізація - Неочищені упаковки

15 01 10*

14 Інформація щодо транспортування

Номер ООН
ADR, IMDG, IATA

UN1950

Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН
ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

1950 АЕРОЗОЛІ

IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)

AEROSOLS

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)

AEROSOLS, flammable

Клас небезпеки вантажу
ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

Клас

2 5F Газу

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 7)

Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж 2.1
IMDG, IATA


Клас	2.1
Етикетка	2.1

Група упаковки	
ADR, IMDG, IATA	відсутній

Небезпека для навколишнього середовища:
Речовина, яке забруднює морське середовище: Ні

Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 6-8. Увага: Газу
--	--

Транспортування/додаткова інформація:
ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))
Обмежена кількість (LQ) 1L

Категорія транспортування 2

Код обмеження транспортування у тунелях D

Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): UN 1950 АЕРОЗОЛІ, 2.1

15 Нормативна інформація

Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші

The following substance(s) in this product is (are) identified by CAS number either in countries not subject to the REACH regulation or in regulations not yet updated with the new naming convention for hydrocarbon solvents.

Вуглеводні, C11-C14, n-алкани, ізоалкани, циклени, ароматичні сполуки < 2 %: CAS 64742-47-8

Національні приписи:

Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:

Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.

Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо майбутніх і годуючих матерів.

Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

Важливі фрази

H220 Надзвичайно легкозаймистий газ.

H280 Містить газ під тиском; при нагріванні може вибухнути.

H304 Може бути смертельним при проковтуванні і проникненні у дихальні шляхи.

Скорочення і аббревіатури:

vPvB: very persistent and very bioaccumulative

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentraion

log POW = Octanol / water partition coefficient

(продовження на сторінці 9)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.03.2017

версія № 4

змінена версія від: 31.03.2017

Торгова назва: STIHL Розчинювач для смоли Superclean

(продовження сторінки 8)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Заїм. газ 1: Flammable gases – Category 1

Заїм. аерозоль 1: Aerosols – Category 1

Стиснений газ: Gases under pressure – Compressed gas

Асп. 1: Aspiration hazard – Category 1

*** Дані, змінені порівняно з попередньою версією * Зміна даних у порівнянні з попередньою версією**